

**T.C.  
ADALET BAKANLIĞI  
Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü**

**Sayı : B.03.0.UİG.0.00.00.06/010.06.02/7-3**

**16/11/2011**

**Konu: Cezai Konularda Uluslararası Tebligat**

**GENELGE**

**NO: 69/3**

Cezai İşlere İlişkin Uluslararası İşbirliğinde Adli Makamlarımızca Dikkat Edilmesi Gereken Hususlara dair 01/03/2008 tarihli ve 69/1 sayılı Genelgenin, mevzuat değişikliği ve uygulamada karşılaşılan sorunlar nedeniyle güncellenmesine ihtiyaç duyulmuş ve Cezai Konularda Uluslararası Tebligat konulu bu Genelge düzenlenmiştir.

**Genel Hükümler**

(1) Yurt dışı tebligatın kaynakları; ikili anlaşma ve/veya çok taraflı sözleşmeler, uluslararası adli yardımlaşma kuralları ile 7201 sayılı Tebligat Kanunu ve ilgili mevzuattır.

(2) Cezai tebligatın konusunu adli kararların veya usule ait işlemlerin tebliği oluşturmaktadır. Ülkemizde veya ilgili yabancı devletlerde kendilerine tebligat yapılacak Türk vatandaşı veya yabancı uyruklu şahıslar; şüpheli, sanık, hükümlü, mağdur, müşteki, katılan, yasal temsilci, tanık ya da bilirkişi olabilir.

(3) Uluslararası sözleşmeler, tebligat taleplerinin, adli yardımlaşma istenen tarafın kendi mevzuatında öngörülen şekillere uygun olarak yerine getirileceğini öngörmektedir. Mevzuatımızda 7201 sayılı Tebligat Kanununun 25 ve 25/a maddeleri yabancı ülkelerdeki yabancı uyruklu şahıslara ve Türk vatandaşlarına yapılacak tebligat usulünü düzenlemektedir.

(4) Cezai tebligat herhangi bir masraf alınmadan yerine getirildiğinden maliye vizesine para yatırılması gerekmemektedir.

**Yabancı Devlette Yabancı Uyruklu Şahsa Tebligat Usûlü**

(5) Yabancı devlette yabancı uyruklu şahsa yapılacak tebligata ilişkin düzenlenecek Türkçe evrakın, öncelikle ilgili yabancı dile tercüme ettirilmesi gerekmektedir.

(6) Muhatabın bulunduğu ülkeye göre tebligat evrakının tercüme ettirileceği dil ya da diller Ek (2V'de yer almaktadır.

(7) İlgilinin bulunduğu ülke yetkili makamına hitaben Ek (1 İ'deki örneklere uygun bir talepname hazırlanır. Tebellüğ edecek yabancı uyruklu şahsın adı ve soyadı, uyruğu, orijinal yazılışıyla yabancı ülkedeki açık adresini ihtiva eden bu talepnameye her bir muhatap için ayrı ayrı düzenlenmek kaydıyla tebliğ edilecek adli belge ile mevcutsa onaylı kimlik belgesi veya pasaport örneği eklenir,

**Yabancı Devlette Türk Vatandaşına Tebligat**

(8) 7201 sayılı Tebligat Kanununun 25/a maddesine göre; yurtdışında bulunan Türk vatandaşlarına tebligat o yerdeki Türkiye siyasî memuru veya konsolosu tarafından yapılabilir. Bu tür tebligat sadece Türk vatandaşları bakımından mümkündür. 19/01/2011 tarihli ve 27820 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren 6099 sayılı Kanunla anılan maddeye eklenen son fıkra uyarınca kazai merciler tarafından çıkarılacak bu tür tebligat Bakanlığımız aracı kılınmaksızın doğrudan Türkiye'nin ilgili dış temsilciliğine gönderilebilecektir. İlgili dış temsilciliklerimizin adres ve iletişim bilgilerine [www.uhdigm.adalet.gov.tr/distemsilcilik](http://www.uhdigm.adalet.gov.tr/distemsilcilik) adresinden ulaşılabilir.

(9) Türk vatandaşlarına, Türkiye siyasî memuru veya konsolosu tarafından tebligatın yapılıp yapılmadığı, bu merci tarafından düzenlenecek bir tutanak ile belgelendirilerek tanzim edilen evrak, doğrudan talep eden kazai mercie gönderilecektir.

(10) Yabancı devlette bulunan Türk vatandaşlarına, Türk siyasî memuru veya konsolosu aracılığıyla yapılacak tebligatlarda, tebliği istenen belgeler kazai makamlarca düzenlenecek tebliğ mazbatalı zarf içerisine konularak bir üst yazı ile Türkiye dış temsilciliğine gönderilecektir. Tebligat evrakının bir takım olarak ve Türkçe düzenlenmesi yeterli olup, ayrıca yabancı dilde tercümesine gerek bulunmamaktadır. Tebliğ mazbatalı zarfın üstüne mümkün

olduğu kadar muhatabın T.C. kimlik numarası da dahil olmak üzere açık kimlik bilgileri ile açık adresi yazılmalıdır.

(11) Ancak, Türk vatandaşına tebligatın Tebligat Kanununun 25/a maddesi uyarınca yapılamaması halinde yukarıda 5,6 ve 7 numaralı paragraflarda anlatılan yabancı uyruklu şahsa tebligat usulü uygulanacaktır.

#### **Yurt Dışında Bulunan Türk Memurlarına ve Askerî Şahıslara Tebligat**

(12) 7201 sayılı Tebligat Kanununun 27'nci maddesinin 1 inci fıkrasında, yabancı bir devlette resmî bir görevle bulunan büyükelçi, başkonsolos, konsolos, siyasî memur, idarî ve ticari ataşe gibi Türk memurlarına tebligatın. Dışişleri Bakanlığı vasıtasıyla yapılacağı; 2 nci fıkrasında da, yabancı devletle bulunan askerî ataşe, subay, astsubay veya askerî memur gibi askerî şahıslara tebligatın bağlı buldukları Kara, Deniz, Hava Kuvvetleri veya Jandarma Genel Komutanlıkları vasıtasıyla yapılacağı belirtilmiştir.

(13) Yabancı devlette bulunan Türk memurlarına veya askerî şahıslara tebligat yapmak için; tebliği istenilen belgeler düzenlenecek tebliğ mazbatalı zarf içine konularak, bir takım halinde, ilgisine göre Dışişleri Bakanlığına veya ilgili Kuvvet Komutanlığına gönderilir. Tebligat evrakının yabancı dile tercümesine gerek yoktur.

#### **Türkiye'de Bulunan Yabancı Devlet Diplomatik Temsilcilerine Tebligat**

(14) Türkiye'de yabancı bir devletin temsilcisi sıfatıyla görevli bulunan büyükelçiler, elçiler, maslahatgüzarlar, yabancı elçilik müsteşar ve kâtipleri, elçilik ataşeleri ile bu görevde bulunanların eşleri, yanlarında bulunan çocukları ve diğer aile fertlerinin konsolosluk ilişkileri çerçevesinde diplomatik ayrıcalık ve bağıışıklıktan yararlanmaları kabul edilmiştir. Bu kişilerle ilgili adli makamlarca çıkarılan her türlü tebligat evrakı, tebliği çıkaran adli makam tarafından diplomatik kanaldan Dışişleri Bakanlığı aracılığı ile ilgili yabancı devlet dış temsilciliğine iletilmek üzere Bakanlığımıza gönderilecektir. Bir kimsenin, diplomatik ayrıcalığı olan yabancılardan sayılıp sayılmadığı hususunda tereddüt edilmesi halinde keyfiyetin Bakanlığımızdan sorulması uygun olacaktır.

**Cezai Konularda Uluslararası Tebligatta Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar**

(15) 15 Kasım 1965 tarihli Hukuki ve Ticari Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair Lahey Sözleşmesi'ne göre hazırlanmış bulunan talepname örneği cezai tebligat konularında kullanılmamalıdır.

(16) Evrak ve tercümesi A4 (standart) ebatta beyaz kağıda yazılır. Belirtilen ebatta olmayan, yırtık evrakın okunaklı bir şekilde fotokopisi çekilip, usulüne uygun olarak onaylanmak suretiyle gönderilir.

(17) Evrakın muhatabı yabancı uyruklu kişi ise, kişinin isim ve adresinin yazılı olduğu kimlik ve Özellikle pasaport fotokopileri mutlaka evraka eklenir. Rusya Federasyonu, Çin Halk Cumhuriyeti, İran İslâm Cumhuriyeti ve Suudi Arabistan gibi Latin alfabesi kullanmayan devletlerin uyrukları ile ilgili istemlerde bu esasa uyulmaması halinde istemin yerine getirilmesi mümkün olamamaktadır.

(18) Tebliğ edilecek evrakın her sayfası imzalanıp okunaklı şekilde resmî mühürle mühürlenir. Evrakın sureti tebliğ edilecekse aslına uygun olduğu şerh verilip onaylayanın isim, soyadı, unvanı yazılarak imzalanmak suretiyle gönderilir.

(19) Tercüme işlemleri, hukuk lisanına vâkıf ve ehil tercümanlara yaptırılır. Tercümenin aslına uygun olduğunu belirten ibare tercüman tarafından tercüme edilen dilde evraka şerh verilir ve imzalanır. Tercüme edilen evrakın ayrıca adli makamlarımızca tasdikine gerek yoktur. Tebligat evrakının tercüme edileceği dil veya diller Ek (2)'de yer almaktadır.

(20) Tercümana teslimine ilişkin tutanak, sarf kararı ve tercüme için yapılan yazışmalar, ara kararlar gibi tebligat talebini yerine getirecek makamı ilgilendirmeyen evrak Bakanlığımıza gönderilmemelidir.

(21) Bakanlığımızda tercüme bürosu bulunmadığından, yabancı devletlere gönderilecek olan veya yabancı adli makamlardan alınan evrakın tercümesi için Bakanlığımıza başvurulmamalıdır.

**Son Hükümler**

(22) Cezai Tebligat konusunda taraf olduğumuz çok taraflı sözleşme ve bu sözleşmeye taraf devletler Ek (3)'te, taraf olduğumuz ikili anlaşmalar Ek (4)'de yer almaktadır.

(25) İş bu Genelge ile, Cezai İşlere İlişkin Uluslararası İşbirliğinde Adli Makamlarımızca Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar konulu 01/03/2008 tarihli ve 69/1 sayılı Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.

(26) Bu Genelgenin ekleri, Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü tarafından ihtiyaç duyulduğunda güncellenerek [www.uhdiam.adalet.aov.tr](http://www.uhdiam.adalet.aov.tr) web adresinde yayımlanacaktır.

Bilgi edinilmesini ve cezai konularda uluslararası tebligata ilişkin işlemlerin bu Genelge esaslarına uygun olarak yürütülmesine özen gösterilmesini rica ederim.

**Sadullah Ergin**  
**Bakan**

**EKLER:**

- EK-1** Tebligat Talepnamesi Örnekleri
- EK-2** Tebligat Evrakının Tercüme Ettirileceği Dil ya da Diller
- EK-3** Cezai Tebligat Konusunda Taraf Olduğumuz Çok Taraflı Sözleşme
- EK-4** Cezai Tebligat Konusunda Taraf Olduğumuz İkili Anlaşmalar

**CEZAI KONULARDA ULUSLARARASI TEBLİGAT**

**EK:1-A**

**TEBLİGAT TALEPNAME ÖRNEĞİ  
(GENEL)**

Standart A 4 ebadında beyaz  
kâğıda yazılacak

Türkiye Cumhuriyeti  
— Cumhuriyet Başsavcılığı  
(veya) Mahkemesi

(devlet ismi) Yetkili Adli Makamına

Şüpheli/Şüpheliler veya sanık/sanıklar hakkında tarihinde suçunu işlediği/işledikleri şüphesiyle Cumhuriyet Başsavcılığımız tarafından soruşturma yapılmaktadır (veya iddiasıyla Cumhuriyet Başsavcılığının tarihli iddianamesiyle Mahkememize kamu davası açılmıştır).

Şüpheli/Şüphelilerin veya sanığın/sanıkların eylemine *(Kanunun tam ve açık adı yazılmalıdır: Örn: 5237 Sayılı Türk Ceza Kanunu'nun gibi)* 'nun maddesinin/maddelerinin uygulanması söz konusu bulunmaktadır.

Soruşturmanın sonuçlandırılabilmesi için, *(bu kısma isteme dayanak teşkil eden sözleşmenin/sözleşmelerin tam adı yazılmalıdır. Örneğin Almanya'dan talepte bulunuluyorsa; Türkiye ve Almanya'nın birlikte taraf oldukları Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardım Avrupa Sözleşmesi veya , ABD'den talepte bulunuluyorsa; Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Antlaşması)* hükümlerine göre aşağıda açık kimliği ve adresi yazılı **şüpheliye/sanığa/şikayetçiye/ mağdura/tanığa** ekte sunulan iddianamenin /mahkeme kararının /Yargıtay-İstinaf ilamının /duruşma gününün /keşif gününün /bilirkişi raporunun vs. tebliği ile tanzim olunacak tebliğ evrakının mahkememize /Cumhuriyet Başsavcılığımıza gönderilmesini,

Rica ve bu vesileyle yardımlarınız için şimdiden teşekkür eder, saygılarımı sunarım.

(isim, soyadı, sicil no.)

Cumhuriyet Başsavcısı  
(veya Mahkemesi Hâkimi)

(İmza)

Şüphelinin/ sanığın/şikayetçinin/ mağdurun/tanığın/

Açık kimliği ve adresi

(Orijinal yazılış şekliyle)

**EK:**

- 1) Tebliği istenilen evrak (Örnek: X Mahkemesinin ... tarihli...duruşma davetiyesi)
- 2) Evrakın tercümesi

**EK:1-B**

**TEBLİGAT TALEPNAME ÖRNEĞİ  
(TAKİPSİZLİK KARARI İÇİN)**

Standart A 4 ebadında  
beyaz kâğıda yazılacak

Türkiye Cumhuriyeti  
— Cumhuriyet Başsavcılığı

(devlet ismi) Yetkili Adli Makamına

Şüpheli/Şüpheliler hakkında tarihinde suçunu işlediği/işledikleri şüphesiyle Cumhuriyet Başsavcılığımız tarafından yapılan soruşturma sonucunda, Başsavcılığımızın tarihli ve sayılı kararıyla şüpheli hakkında kovuşturmaya yer olmadığına karar verilmiştir.

Anılan kararın kesinleşmesi için. *(bu kısma işleme dayanak teşkil eden sözleşmenin/sözleşmelerin tam adı yazılmalıdır. Örneğin Almanya'dan talepte bulunuluyorsa; Türkiye ve Almanya'nın birlikte taraf oldukları Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardı Avrupa Sözleşmesi veya , ABD 'den talepte bulunuluyorsa; Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Antlaşması)* hükümlerine göre aşağıda açık kimliği ve adresi yazılı **şüpheliye / şikayetçiye / mağdura / katılana** ekte sunulan kararın tebliği ile tanzim olunacak tebliğ evrakının Cumhuriyet Başsavcılığımıza gönderilmesini,

Rica ve bu vesileyle yardımlarınız için şimdiden teşekkür eder, en derin saygılarımı sunarım.

(isim, soyadı, sicil no.)  
Cumhuriyet Başsavcısı  
(İmza)

Şüphelinin/şikayetçinin/ mağdurun/katılanın  
Açık kimliği ve adresi  
(Orijinal yazılış şekliyle)

**EK:**

**3)** Tebliği istenilen evrak (*Örnek: X Cumhuriyet Başsavcılığının... tarihli ve .. sayılı takipsizlik kararı*)

**4)** Evrakın tercümesi

**CEZAI KONULARDA ULUSLARARASI TEBLİGAT**

**EK:1-C**

**TEBLİGAT TALEPNAME ÖRNEĞİ**  
(MAHKEME İLÂMI İÇİN)

Standart A 4 ebadında  
beyaz kâğıda yazılacak

Türkiye Cumhuriyeti  
-- Mahkemesi

(devlet ismi) Yetkili Adli Makamına

Sanık / sanıklar hakkında tarihinde suçunu işlediği/işledikleri iddiasıyla Cumhuriyet Başsavcılığının tarihli iddianamesiyle Mahkememize kamu davası açılmıştır.

Yapılan yargılamada sonunda mahkememizin tarih sayılı kararıyla sanık hakkında (hüküm içeriğinden bahsedilecek) karar verilmiştir.

Anılan kararın kesinleşmesi için, (bu kısma isleme dayanak teşkil eden sözleşmenin/sözleşmelerin tam adı yazılmalıdır. Örneğin Almanya'dan talepte bulunuluyorsa; Türkiye ve Almanya'nın birlikte taraf oldukları/ Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardı Avrupa Sözleşmesi veya . ABD 'den talepte bulunuluyorsa; Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Antlaşması) hükümlerine göre aşağıda açık kimliği ve adresi yazılı **sanığa / katılana** ekte sunulan mahkeme kararının /Yargıtay-İstinaf ilamının tebliği ile tanzim olunacak tebliğ evrakının mahkememize gönderilmesini,

Rica ve bu vesileyle yardımlarınız için şimdiden teşekkür eder, en derin saygılarımı sunarım.

(isim, soyadı, sicil no.)

( Mahkemesi Hâkimi)

(İmza)

Sanığın/Katılanın  
Açık kimliği ve adresi  
(Orijinal yazılış şekliyle)

**EK:**

Tebliği islenen evrak  
Evrakın tercümesi



**TEBLİGAT EVRAKININ TERCÜME  
ETTİRİLECEĞİ DİLLER**

Almanya	Almanca
A B D	İngilizce
Andora	Fransızca
Arnavutluk	Arnavutça
Avusturya	Almanca
Azerbaycan	Azerice
Belçika	Fransızca
Bulgaristan	Bulgarca
Çek Cumhuriyeti	Çekçe
Çin Halk Cumhuriyeti	Çince
Danimarka	Danca
Ermenistan	Ermenice
Estonya	Estonca, İngilizce
Fas	Arapça
Finlandiya	Fince, İngilizce
Fransa	Fransızca
Gürcistan	Gürcüce
Hırvatistan	Hırvatça
Hollanda	Tercümeye gerek yoktur.
Hindistan	İngilizce
Irak	Arapça
İngiltere	İngilizce
İran	Farsça
İrlanda	İngilizce
İspanya	İspanyolca
İsrail	İngilizce
İsveç	İsveççe
İsviçre	Almanca, Fransızca, İtalyanca
İtalya	İtalyanca
İrlanda	İngilizce
Japonya	Japonca
Karadağ	İngilizce
Kazakistan	Kazakça
KKTC	Tercümeye gerek yoktur.
Kuveyt	Arapça
Letonya	İngilizce
Lihtenştayn	Almanca
Litvanya	İngilizce
Lübnan	Arapça
Macaristan	Macarca
Makedonya	Makedonca

**CEZAI KONULARDA ULUSLARARASI TEBLİGAT**

Malta	İngilizce
Mısır	Arapça
Moldova	İngilizce
Moğolistan	Moğolca
Monako	Fransızca
Norveç	Norveççe
Özbekistan	Özbekçe
Pakistan	İngilizce,
Polonya	Lehçe
Portekiz	Portekizce
Romanya	Romence
Rusya Federasyonu	Rusça
Sırbistan	Sırpça
Slovakya	Slovakça
Slovenya	Slovençe
Suriye	Arapça
Tacikistan	Rusça
Tunus	Arapça
Ukrayna	Ukraynaca
Ürdün	Arapça
Yunanistan	Yunanca
Türkmenistan	Türkmençe
Diğer Devletler	İlgili Devletin Resmî Dilinde

**EK:3**

**Cezai Tebligat Konusunda Taraf Olduğumuz Çok Taraflı  
Sözleşme Olan Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardım Avrupa  
Sözleşmesi'ne (CİKAYAS) Taraf Devletler**

Almanya  
Andora  
Arnavutluk  
Avusturya  
Azerbaycan  
Belçika  
Bosna Hersek  
Bulgaristan  
Çek Cumhuriyeti  
Danimarka  
Ermenistan  
Estonya  
Finlandiya  
Fransa  
Gürcistan  
Hırvatistan  
Hollanda  
İngiltere (Birleşik Krallık)  
İrlanda  
İspanya  
İsrail  
İsveç  
İsviçre  
İtalya  
İzlanda  
Karadağ  
Letonya  
Litvanya  
Lihtenştayn  
Lüksemburg  
Macaristan  
Makedonya  
Malta  
Moldova  
Monako  
Norveç  
Polonya  
Portekiz  
Romanya  
Rusya Federasyonu  
Sırbistan  
Slovakya  
Slovenya  
Türkiye  
Ukrayna  
Yunanistan

**ÖNEMLİ NOT**

**(Sözleşme No: 30 CİKAYAS):** Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Avrupa Sözleşmesi'nin 26'ncı maddesi 1'inci fıkrası, adli yardımlaşma taleplerinin iki taraf makamları arasında doğrudan doğruya yapılmasına ve adli yardımlaşma talebine konu belgelerin tercümesine ilişkin hükümler saklı kalmak üzere, **Sözleşmeye Taraf Devletler arasında** akdedilmiş ikili sözleşmelerin adli yardımlaşmayla ilgili hükümlerini **İLGA ETMİŞTİR.**

**EK:4**

**ADLİ YARDIMLAŞMA ALANINDA TARAF OLDUĞUMUZ  
İKİLİ ANLAŞMALAR**

- a) Amerika Birleşik Devletleri:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Antlaşması”. 08/10/1980 tarih ve 2312 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 20/11/1980 tarih ve 17/66 sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- b) Çin:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması”. 27/09/1994 tarih ve 4034 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 12/11/1994 tarih ve 22109 sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- c) Fas:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların Geri Verilmesi Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3639 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşme metni 07/10/1990 tarih ve 20658 sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- d) Hindistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Hindistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşması”. 19/04/1990 tarih ve 3635 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 07/10/1990 tarih ve 20658 (mükerrer) sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- e) Irak:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Adli İşbirliği Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3638 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 02/08/1992 tarih ve 21303 sayılı Resmi Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- f) İran:** “Türkiye Cumhuriyeti İle İran İslam Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşması”. 22/02/2011 tarih ve 6121 sayılı Kanunla onaylanmış ve 03/03/2011 gün ve 27870 sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- g) Kazakistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Anlaşması”. 04/04/1997 tarih ve 4243 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşma metni 10/04/1997 tarih ve 22960 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- h) Kuveyt:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuveyt Devleti Arasında Hususî Hukuk, Ticaret ve Ceza Hukuku Konularında Hukuki ve Adli İşbirliği Anlaşması”. Sözleşmenin metni 30/05/2000 tarih ve 24064 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.
- ı) K.K.T.C:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma, Tanıma ve Tenfiz, Suçluların Geri Verilmesi ve Hükümlülerin Nakli Sözleşmesi”. 27/10/1988 tarih ve 3490 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 13/02/1989 tarih ve 20079 sayılı Resmî Gazete ‘de yayımlanmıştır.
- i) Lübnan:** Lübnan ile ülkemiz arasında cezai tebligat alanında ayrı bir sözleşme bulunmamakla beraber, 17/06/1940 tarihli ve 3883 sayılı Kanun ile

**UHDİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ 69-3 NOLU GENELGE**

onaylanması uygun bulunan “Ankara’da 30 Mart 1940 Tarihinde İmzalanan 1 nolu protokol gereğince Suriye ile ülkemiz arasında imzalanmış bulunan ikili anlaşma Lübnan için de geçerlidir.

**j) Mısır:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların İadesi Sözleşmesi”. 19/04/1990 tarih ve 3634 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 07/10/1990 tarih ve 20658 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**k) Moğolistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Moğolistan Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması”. 10/02/2004 tarih ve 5088 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 04/05/2004 tarih ve 25452 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**1) Özbekistan:** Türkiye Cumhuriyeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi. 17/07/1997 tarih ve 4286 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 07/11/1997 tarih ve 23163 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**m) Pakistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Pakistan İslâm Cumhuriyeti Arasında Ceza İşlerinde Karşılıklı Yardımlaşma Sözleşmesi”. 02/04/1982 tarih ve 2663 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 16/03/1983 tarih ve 17989 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**n) Suriye:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşması”. 19/11/1982 tarih ve 2710 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Anlaşmanın metni 18/03/1983 tarih ve 17991 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmış, Türkçe metnindeki bazı maddî hatalar 15/09/1983 tarih ve 18166 sayılı Resmî Gazete’de düzeltilmiştir.

**o) Tacikistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Sözleşmesi”. Sözleşmenin metni 30/05/2000 tarih ve 24064 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**ö) Tunus:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma ve Suçluların Geri Verilmesi Sözleşmesi”. 24/09/1982 tarih ve 2706 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 20/02/1983 tarih ve 17965 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**p) Ürdün:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Haşimî Ürdün Krallığı Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Sözleşmesi”. 17/04/1975 tarih ve 1879 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşmenin metni 11/08/1975 tarih ve 15323 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanmıştır.

**r) Kırgızistan:** “Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşması”